gression de la levée du canal depuis la rue Bayadère jusqu'à la rue Claiborne, au prix de cinquante-huit piastres par acre.

4. Avec Collins et Quinn, principaux, et J. J. O'Brennan, caution, pour le canal de la rue du Canal, dans toute sa longueur, au prix de quatre-vingt-neuf piastres par acre.

5. Avec Wm Fox, principal, John Craig et Alexander Golding, cautions pour le canal Gilvet, depuis le Nouveau Canal jusqu'à la rue du Canal, au prix de cinquante piastres par acre.

6. Avec Thomas Duffy, principal, et John Roney, caution, pour le canal de la Grande Rue depuis le Nouveau Canal jusqu'à la rue du Canal, au prix de quarante-cinq piastres par acre.

7. Avec Michel Boylan, principal, et Nicholas Fits Simmons, cautions pour le canal de l'Avenue Degas, depuis le Nouveau Canal jusqu'à la rue du Canal, au prix de deux cent quatre-vingt-piastres par acre.

8. Avec John Clinton, principal, et P. E. Irwin et James Sullivan, cautions, pour le canal Marigny, depuis les Champs-Elysées jusqu'à la marche à dessécher à cent-trente-neuf piastres par acre.

9. Avec Jeremiah Lane, principal, et Wm McBean, caution, pour le canal de la rue St Bernard, depuis la rue Claiborne jusqu'au canal de la Grande rue, à quarante-cinq piastres par acre.

10. Avec Comick Marley, principal, et Peter Cassidy, caution, pour le canal de la rue St Antoine, depuis la rue Claiborne jusqu'au canal Marigny, à quarante-six piastres par acre.

11. Avec Patrick Jones, principal, et Patrick Irwin, caution, pour le canal de la Grande rue depuis la rue Esplanade jusqu'au canal Marigny, à quatre-vingt-dix piastres par acre.

12. Avec Martin Laughlin, principal, C. V Jonte et Patrick Irwin, cautions, pour le canal Marigny, sur les Champs-Elysées, depuis le canal de la rue St. Avide jusqu'à la rue Florida, à vingt-cinq piastres par acre.

13. Avec Patrick Nestor, principal, et John McGloin, cautions pour le canal St. Avide depuis la rue Esplanade jusqu'à la presse à coton.

L'appel nominal, réclamé sur l'adoption définitive de la résolution qui précède, donne le résultat suivant :

Oui : Messieurs Andrews, Bailey, Barthe, Dolhonde, Heermann, Leeds, Philbrick, Place, Shaw, Stetson, Sykes, Watkins et Wilson—13.

Non : M. Mackey—1.

Résolu que permission soit par la présente accordée à F. M. Bienvenu de placer un pont sur le fossé en face de sa résidence, rue Royale, sous la surintendance et la direction du voyer ; pourvu qu'il n'obstrue pas la rue, et qu'il puisse être enlevé quand il plaira au Conseil Général d'ouvrage devant être fait aux frais du dit Bienvenu.

Résolu que l'assistant-wharfinger du troisième District soit autorisé à employer deux hommes à raison de trente-cinq piastres par mois chacun, dans le but de pomper l'eau hors des quais flottants, et empiler les planches destinées aux ponts et de faire tel autre ouvrage sur les quais ou dans les environs qu'il sera jugé nécessaire.

L'appel nominal, réclamé sur l'adoption définitive de la résolution qui précède, il a paru qu'elle a été unanimement adoptée.

Résolu que le voyer soit autorisé à placer telles installations ou tables dans le marché Ste. Marie qu'il sera jugé nécessaire pour la vente des légumes, et dans tels endroits qui seront convenables, à un coût qui n'excèdera pas deux cents piastres.

L'appel nominal, réclamé sur l'adoption définitive de la résolution qui précède, il a paru qu'elle a été unanimement adoptée.

Résolu que le voyer soit autorisé à acheter quatre cents tonneaux de lest de ——pour réparer et combler les bords des quais du quatrième District, à un prix qui n'excédera pas cinquante sous par tonneau, et le dit lest devra se procurer près de l'endroit où l'on en a besoin.

L'appel nominal, réclamé sur l'adoption de la résolution qui précède, il a paru qu'elle a été unanimement adoptée.

Sur motion de M. Bailey, et les règlements étant suspendus, la résolution suivante, passée par le Conseil des Aldermen, est lue et le Conseil y adhère.

Le comité des rues et débarcadères, auquel avait été référé le mémoire des propriétaires des lots de la batture, dans le premier District, demande à soumettre la résolution suivante :

Résolu que le contrôleur vende à l'encan, au rabais, après dix jours d'avis, le contrat pour la construction d'une cinquantaine planches sur la rue Fulton, dans le premier District, d'après les plans et les spécifications enregistrés au bureau du voyer. Conditions du paiement, comptant ousoixante que l'ouvrage sera terminé. La vente sera sujette à l'approbation du Conseil Général.

L'appel nominal, réclamé sur l'adoption de la résolution qui précède, donne le résultat suivant :

Oui : Messieurs Andrews, Bailey, Barthe, Dolhonde, Forbes, Heermann, Leeds, Philbrick, Place, Shaw, Stetson, Sykes, Watkins et Wilson —14.

Non : M. Mackey—1.

M. Watkins, au nom du comité des réclamations, présente les rapports et les résolutions qui suivent, et les règlements étant suspendus, ils sont lus une seconde fois et distinctement adoptés unanimement, sur appel nominal :

Le comité des réclamations recommande le paiement de la réclamation de B. Laborde, pour la fourniture de cercueils pendant les mois de mars et avril, et demande à présenter la résolution suivante :

JNO. A. WATKINS,
L. BURTHE,
D. B. FORBES.

Résolu que le contrôleur émette un mandat sur le trésorier en faveur de B. Laborde, de la somme de trente-trois piastres, pour fourniture de cercueils à l'usage de la ville, du 16 mars au 29 avril 1852.

Le comité des réclamations recommande le paiement de la réclamation du comité réuni de la paroisse Jefferson, en faveur de Mme B. H. Hays et demande que la résolution suivante soit adoptée :

JNO. A. WATKINS,
L. BURTHE,
D. B. FORBES.

Résolu que le trésorier paie, sur le mandat du contrôleur en faveur de Mme B. H. Hays, trente piastres et vingt-six cents.

Le comité des réclamations a examiné les comptes enregistrés par J. G. Flanning, pour publication de l'élection tenue le 22 mars dernier, et la publication du rapport du caissier, ordonné par le Conseil de la ville de Lafayette, le trouve correct. En conséquence, nous recommandons l'adoption de la résolution suivante :

JNO. A. WATKINS,
L. BURTHE,
D. B. FORBES.

Résolu que le contrôleur émette, en faveur de J. G. Flanning, un mandat du trésorier pour la somme de cent quatre-vingt-trois piastres.

M. Stetson, au nom du comité de police, présente les rapports et les résolutions qui suivent, et les règlements étant suspendus, ils sont lus deux fois et adoptés :

Les soussignés,—auxquels avait été référée la plainte de M. P. Collihanni et plusieurs autres, contre le lieutenant Hughes et les hommes de garde Sheean et Donnelly, plainte qui prétend que les dits individus ont été arrêtés illégalement, maltraités, etc., etc.—ont pris cette affaire en considération, et après avoir écouté les témoignages des deux parties intéressées, sont de l'opinion unanime qu'il ne peut être attaché aucun blâme à la conduite tenue dans cette occasion par le lieutenant Hughes et l'homme de garde Sheean. Nous avons découvert de plus que Collihann, a été arrêté sur l'affidavit de l'homme de garde Donnelly, et nous croyons qu'il l'a été illégalement ; mais, comme le dit Donnelly ne fait plus partie de la police de cette ville, nous croyons inutile de nous occuper plus long-temps de cette affaire H. G. STETSON,
J. LANATA,
H. M. SUMMERS.

Le comité de police—auquel avaient été référées les pétitions de M. Patrick Murphy et de la compagnie de l'hôtel St. Charles, demandant que le dit Murphy soit remboursé de la somme de vingt piastres ($20) montant payé par lui pour une amende qui lui a été imposée par l'honorable J. L. Winter, recorder du premier District, pour port d'armes cachées contrairement à la loi, a examiné attentivement tous les faits relatifs à cette affaire et recommande que, dans les circonstances actuelles, la demande des pétitionnaires soit rejetée, et que la résolution ci-annexée soit adoptée.

H. G. STETSON,
J. LANATA,
H. M. SUMMERS.

Résolu que le maire soit requis d'émettre un mandat d'homme de police, Patrick Murphy, que celui-ci gardera aussi longtemps qu'il sera employé comme homme de garde privé de l'Hotel St-Charles, actuellement en voie de construction.

Sur motion de M. Stetson, et les règlements étant suspendus, la résolution suivante, passée par le Conseil des Aldermen, est lue et sanctionnée :

Résolu que les règles et réglements pour le département de la police, tels qu'ils ont été suggérés par Son Honneur le Maire, soient adoptés, et que le maire soit autorisé à en faire imprimer mille copies, sous forme de pamphlets, pour l'usage de ce département.

L'appel nominal, réclamé sur l'adoption de la résolution qui précède, il a paru qu'elle a été adoptée à l'unanimité.

M. Mackey demande qu'on efface le nom de Wiltz, comme membre du comité de police et qu'on le remplace par celui de M. Philbrick.

M. Lanata demande l'ajournement de cette question. Adopté.

M. Nixon, au nom du comité des incendies, présente la rapport et la résolution qui suivent, lesquels, sur dispense des règles, sont lus une seconde fois et adoptés unanimement sur, appel nominal :

Le comité des incendies, auquel avait été référée la pétition de la compagnie dite Washington No 20, demandant une appropriation de 300 piastres pour une voiture à tuyaux, demande à rapporter la résolution suivante Le tout vous est respectueusement soumis.

J. O. NIXON,
S. W. PHILBRICK,
J. M. RELF,
JNO F. WILLSON.

Résolu que le trésorier paie, sur le mandat du contrôleur, la somme de trois cents piastres à la compagnie d'incendie Washington No 20, pour une voiture à tuyaux ; pourvu que le dit mandat ne soit émis avant que le voyer ne certifie que la voiture à tuyaux a été reçue.

M. Andrews, au nom du comité de santé, présente le rapport et l'ordonnance suivante qui subit sa première lecture.

Le comité de santé, auquel avait été référée une ordonnance du Conseil des Aldermen, créant un bureau de santé pour la ville de la Nouvelle-Orléans, demande à rapporter l'ordonnance ci-annexée comme substitut à l'autre.

JOHN W. ANDREWS,
D. B. FORBES,
FRANCIS ALPUENTE.

Ordonnance établissant un bureau de santé pour la ville de la Nouvelle-Orléans.

Section 1. Qu'il soit ordonné, qu'un bureau de santé sera établi pour la paroisse et la ville de la Nouvelle-Orléans, et que ce bureau se composera de douze membres qui seront nommés annuellement par le Conseil Général de la ville, à sa première séance au mois de mai, de la manière suivante, à savoir : quatre membres pris dans chacun des premier et second districts, et deux membres pris dans chacun des troisième et quatrième districts, mais dont pas plus de la moitié seront des médecins pratiquant.

Sect. 2. Qu'il soit de plus ordonné que le bureau de santé soit autorisé à nommer, à telles époques qu'il jugera convenables, autant d'officiers de santé qu'il pourra être requis et leur allouera telle compensation que leurs services pourront mériter ; les dits officiers de santé devront être payés des fonds appropriés pour le maintien de ce bureau.

Sect. 3. Qu'il soit de plus ordonné que la présente accorde à ce bureau le pouvoir et l'autorité d'imposer une amende aux commissaires de police et aux contractants chargés d'enlever les ordures de la ville, s'ils négligent de remplir les ordres de ce bureau. Cette amende ne sera pas moindre de vingt piastres et n'excédera pas cent piastres ; et pour une troisième faute, le bureau aura le droit de suspendre tout commissaire ou contractant qui manquerait de remplir les devoirs requis par le dit bureau, et fera connaître au Conseil, sans délai, la dite suspension et les faits à l'appui.

Sect. 4. Qu'il soit de plus ordonné que sept membres au moins constitueront un quorum pour la transaction des affaires, et que les deux-tiers du nombre total des membres seront nécessaires pour déclarer l'existence ou la disparition d'une épidémie.

Sect. 5. Qu'il soit de plus ordonné que dans tous les cas où les amendes seront augmentées, il sera suffisant qu'une majorité des membres déclarent leur approbation, et il sera du devoir de l'avocat de la ville de collecter, pardevant toute cour ayant juridiction, les dites amendes, et pour récompenser ses services, il aura droit à un tiers des sommes collectées, et la balance sera payée au trésorier du dit bureau.

Sect. 6. Qu'il soit de plus ordonné, qu'il sera du devoir des médecins pratiquant de la ville de la Nouvelle-Orléans, et des familles des défunts, de donner un certificat contenant telles informations que pourrait exiger le bureau relativement aux personnes mourant dans les limites de la juridiction de la paroisse et de la ville de la Nouvelle-Orléans, sous peine d'une amende pour chaque personne, dans chaque cas, qui ne sera pas moindre de dix piastres et n'excédera pas cinquante piastres, à moins d'excuses qui convaincquent le Bureau que les dites informations ne sauraient être procurées ; et la présente fait un devoir à l'entrepreneur des funérailles de recevoir et de délivrer le dit certificat au gardien du cimetière dans lequel il transporte le corps, comme preuve suffisante pour légaliser l'enterrement.

Sect. 7 Qu'il soit de plus ordonné, qu'il sera du devoir des gardiens des divers cimetières, de dessécher et de maintenir leurs terrains respectifs dans une condition aussi propre que pourra l'exiger ce Bureau, faute de quoi ils seront sujets à telles amendes que le Bureau pourra prescrire, n'excédant pas cinquante piastres, et pour une troisième faute, le Bureau aura le droit de suspendre le dit gardien, et le fera savoir à qui de droit, sans délai, avec les causes à l'appui.

Sect. 8. Qu'il soit de plus ordonné, qu'aucune personne décédée ne sera enterrée dans la ville de la Nouvelle-Orléans, hors des limites d'un cimetière établi, sous peine d'une amende de cinq cents piastres, sans l'autorisation préalable du Bureau de santé, et aucun enterrement n'aura lieu dans les dits cimetières, sans tel certificat que le Bureau pourra juger légal, sous peine des amendes imposées par la quatrième section de cet acte ; et le gardien et l'entrepreneur des funérailles seront chacun sujets aux dites pénalités, s'ils ne se conforment aux ordres du Bureau à ce sujet, et, pour prévenir dorénavant tout enterrement qui ne soit pas convenable, il sera du devoir du gardien de prendre le nom de tout entrepreneur et de tout conducteur qui pourrait porter un corps pour être enterré, et de l'enregistrer dans le registre du dit cimetière.

Sect. 9. Qu'il soit de plus ordonné, que le Bureau de santé établira des lois de quarantaine, s'il est convenable, et sera autorisé à adopter telles mesures sanitaires qui seront jugées nécessaires pour préserver la salubrité et pour le bien-être des citoyens de la Nouvelle-Orléans et de la vallée du Mississipi, et pour prévenir l'entrée de toute maladie maligne, contagieuse ou pestilentielle

Sect. 10. Qu'il soit de plus ordonné, que les dépenses nécessaires, encourues d'après cette ordonnance, seront pourvues par le Conseil Général de la ville.

Sect. 11. Qu'il soit de plus ordonné, que ce Bureau fera ses propres règlements, et décrètera toutes les ordonnances d'une nature salutaire, sujet à l'approbation du Conseil Général.

Sect. 12. Qu'il soit de plus ordonné, que le bureau de santé soit autorisé à nommer un médecin, qui sera prêt à toute heure, soit personnellement ou soit par un député, à monter à bord de tout navire qu'on lui signalera comme ayant des émigrants ou des malades. Les navires des côtes des Etats-Unis seront exempts des obligations imposées par le Bureau de santé, à moins qu'il ne soit connu qu'il règne à bord des dits navires une maladie contagieuse ou pestilentielle.

Que tous les navires ayant des émigrants ou des malades à bord, venant de ports étrangers, resteront à l'ancre à tel endroit que le Bureau pourra désigner, jusqu'à la visite de l'officier de santé, qui aura le droit de demander dix piastres pour la première visite, et cinq piastres si une seconde visite est nécessaire ; et qu'une amende de cent piastres soit imposée pour toute violation aux ordonnances du Bureau de santé, et la même somme pour chaque jour successif jusqu'à ce que le capitaine du dit navire obéisse aux ordonnances ou aux instructions du Bureau de l'officier de santé.

Sect. 13. Qu'il soit de plus ordonné, que le Bureau de santé nommera son propre secrétaire, un médecin pour l'accomplissement de tels devoirs qui pourraient être requis de lui par le Bureau, lequel médecin recevra un salaire de ——piastres par an, payables de l'appropriation générale pour les dépenses du Bureau,

M. Willson, au nom du comité des Prisons et Maisons de Cours, présente les rapports suivants dont la prise en considération est ajournée :

Le comité des Prisons et Maisons de Cours, auquel avait été référée l'ordonnance pourvoyant à l'établissement d'une prison pour la détention des esclaves, demande à rapporter l'ordonnance suivante comme substitut à celle dont il est question :

JOHN F. WILSON,
L. BURTHE,
J. M. RELF.

Ordonnance établissant des Prisons pour la détention et l'emprisonnement des esclaves.

Qu'il soit ordonné par le Conseil Général de la ville de la Nouvelle-Orléans, qu'à dater de la passation de cette ordonnance, tous les esclaves arrêtés dans les limites des premier et quatrième Districts seront emprisonnés dans la Maison de Travail et Prison du premier District, et que tous les esclaves arrêtés dans les limites du second et du troisième District seront emprisonnés dans la geôle de police de l'ex-première municipalité, qui sera connue à l'avenir comme la prison du second District.

Qu'il soit de plus ordonné, qu'à dater de la passation de cette ordonnance, et annuellement à l'avenir, le ——— jour de mai, il sera nommé, par le Conseil Général, un gardien pour la prison du second District, qui recevra un salaire de ——— par an, payables mensuellement.

Qu'il soit de plus ordonné, qu'il sera du devoir du gardien de la Maison de Travail et Prison du premier District. et du gardien de la prison du second District, de mettre tels esclaves qui pourraient être arrêtés comme marrons, ou pour d'autres causes, au travail des nègres de chaîne, sujets aux ordres du voyer, qui nommera tels surveillants que les besoins de la ville pourront exiger, et qui recevront un salaire de ——— chacun par mois.

Qu'il soit de plus ordonné, que toute personne pourra placer un esclave ou des esclaves, pour les mettre en lieu de sûreté, dans l'une quelconque des prisons susmentionnées, et que les frais pour le dit esclave ou les dits esclaves seront comme suit :

Pour chaque esclave, frais de tourne-clef	$1 00
" détention chaque jour	25
" usage d'habillements, p. mois.	1 25

Et le coût ordinaire de l'annonce et de la récompense, si ces frais sont encourus.

Pour les esclaves placés dans la chaîne :

Frais de tourne-clef	$1 00
Détention, par jour	18 ¾
Usage d'habillements, par mois	1 25

Et le coût ordinaire de l'annonce et de la récompense, si ces frais sont encourus. Le propriétaire de chaque esclave employé dans la chaîne sera crédité de vingt-cinq sous par jour que l'esclave pourra travailler ; ce dont le gardien de chaque prison tiendra un compte exact, et les dites sommes seront payées mensuellement au trésor En cas de maladie, soixante-quinze sous seront imposés au propriétaire de chaque esclave pour chaque visite que le médecin pourra faire au malade, et la dite somme servira également aux médicaments.

Qu'il soit de plus ordonné, que les gardiens des prisons sus-mentionnées devront, sitôt qu'un esclave sera arrêté comme marron, annoncer ce fait dans le journal officiel six fois, en français et en englais, et donner une description exacte du dit esclave, le coût duquel avis sera payé par le propriétaire de l'esclave quand il le réclamera.

Le comité des Prisons et Maisons de Cours, auquel avait été référée la résolution relative au gardien de la Maison de Cours, rapporte respectueusement ce qui suit :

JOHN F. WILSON,
L. BURTHE,
J. M. RELF.

Ordonnance définissant les devoirs du gardien de la Maison de Cours.

Qu'il soit ordonné par le Conseil Général de la ville de la Nouvelle-Orléans, qu'il sera nommé annuellement, par le Conseil Général de la ville de la Nouvelle-Orléans, le troisième lundi de mai, un gardien de la Maison de Cours, dont les devoirs seront comme suit :

Art. 1er. Il devra tous les matins, de bonne heure, ouvrir toutes les portes et les fenêtres de la Maison de Cours, faire balayer et épousseter les différentes Cours et les bureaux, placer les siéges en ordre, et pendant l'hiver allumer le feu partout où il sera nécessaire, et pourvoir les Cours d'eau bonne à boire.

Art 2. Il veillera à ce que les tapis, les tables, les fauteuils et autres ameublements, ainsi que le plafond et les vitrages soient constamment maintenus dans l'état de propreté le plus complet, et fera laver tous les jours la cour et les galeries.

Art 3. Chaque jour, aussitôt que les Cours se seront ajournées, il fera fermer toutes les portes et fenêtres, et fera éteindre le feu ou les lumières, et veillera à ce que personne n'entre dans les Cours après l'ajournement, ou n'y passe la nuit. Il est bien entendu que les dispositions de cet article ne s'appliqueront pas aux officiers des différentes Cours.

Art. 4. Le gardien emploiera à un salaire de ——des domestiques ou des assistants, afin de maintenir les dites cours, le feu, les lumières, en bon ordre, et il sera responsable de toute injure ou dommage provenant de leur inattention ou de leur conduite inconvenante.

Art. 5. Le dit gardien résidera dans la maison de cours, et y couchera. Il ne s'absentera pas pendant le jour, à moins qu'il ne laisse quelqu'un à sa place, et le dit gardien et ses cautions seront responsables des actes de ce remplaçant ; mais le dit gardien ne s'absentera pas pendant la nuit.

Art. 6. Le dit gardien recevra inclusivement de toutes dépenses pour balais, brosses, baquets et autres dépenses pour maintenir les dites cours en ordre, une compensation de $——par an, payable mensuellement, sur le mandat du contrôleur

Art. 7. Il fournira un bon de la somme de cinq mille piastres, avec bonne et solvable sécurité, à la satisfaction du Conseil Général, pour la fidèle exécution de ses devoirs.

Art. 8. Le Conseil se réserve le droit de demander une nouvelle sécurité, quand il croira celle donnée insuffisance.

Art. 9. Le gardien nommé d'après cette ordonnance servira jusqu'au troisième mardi de mai 1853.

Toutes ordonnances ou parties d'ordonnances contraires à la présente, sont abrogées.

Le comité des prisons et maisons de cours demande à présenter l'ordonnance suivante, pour le gouvernement de la maison de travail et prison de la ville.

JOHN F. WILLSON,
L. BURTHE,
J. M. RELF.

Ordonnance pour le gouvernement de la Maison de Travail et Prison de la ville.

Qu'il soit ordonné qu'à dater de la passation de cette ordonnance, et annuellement à l'avenir, le——jour de mai, le Conseil Général élira un gardien et un député gardien pour la prison et maison de travail de la ville.

Il sera du devoir du gardien principal de la maison de travail et prison de maintenir en lieu sûr tous les prisonniers envoyés à la maison de travail et prison, conformément à la loi ; de surveiller leur travail et leur emploi ; de tenir un registre de tous les prisonniers, et une liste de tous les outils ou objets confiés à sa charge pour l'usage des prisonniers, ou manufacturés par eux et d'exécuter toutes les ordonnances de ce Conseil relativement à la détention, à la nourriture, à l'emploi et à la discipline des prisonniers. Il fournira un tableau annuel de toutes les dépenses encourues, du montant des ventes, des frais, etc., collectés ; ainsi qu'un tableau des prisonniers détenus, leur âge, occupations, le lieu de leur naissance, et dira s'ils étaient citoyens. Il fera également au contrôleur un compte mensuel de toutes les dépenses pour les vêtements des prisonniers et les matériaux à leur usage ; et en garantie de la fidèle exécution de ses devoirs, il fournira une sécurité pour la somme de dix mille piastres.

Il sera du devoir du député-gardien d'aider le gardien principal dans l'accomplissement de ses devoirs, et d'obéir à ses instructions ; il fournira un cautionnement de la somme de mille piastres.

Qu'il soit de plus ordonné que le gardien principal aura le droit de nommer un commis, huit sous-gardiens et deux gardes de nuit, sujets à l'approbation de ce Conseil, et dont les devoirs seront définis par le comité des Prisons et Maisons de Cours et le gardien principal, et lesquels fourniront chacun cautionnement pour la somme de cinq cents piastres.

Le salaire de ces officiers sera comme suit :

Gardien principal,	par mois $1,500
Député-Gardien,	" 900
Commis du Gardien,	" 900
Sous-Gardiens, chacun	" 720
Gardes de nuit, chacun	" 540

Il sera du devoir du gardien principal, dans le cas où l'un des officiers de la dite maison de Travail et Prison manquerait à ses devoirs, de suspendre le dit officier de ses devoirs, et de faire immédiatement connaître cette suspension, avec les causes à l'appui, au président du comité des Maisons de Cours et Prisons de ce Conseil, qui examinera la dite plainte et fera un rapport au Conseil à ce sujet.

Le gardien principal fera une estimation mensuelle des provisions nécessaires et demandera une appropriation pour le règlement de tous les comptes dûs mensuellement, sur le mandat de l'auditeur.

Il sera également du devoir du gardien principal de faire régulièrement tirer le canon dans la cour de la maison de Travail et Prison, conformément à l'ordonnance réglant l'heure à laquelle les esclaves ou les noirs peuvent sortir.

Qu'il soit de plus ordonné, que le prix pour garder les vagabonds envoyés de la paroisse Jefferson (à part le quatrième District) sera de vingt-cinq cents par jour pour chaque personne.

Qu'il soit de plus ordonné, que les comités des prisons et maisons de Cours de ce Conseil soient autorisés à fournir des règlements pour le gouvernement des officiers de la maison de Travail et prison, ainsi que des règlements au sujet des heures auxquelles les prisonniers devront se livrer au travail.

COMITÉS SPÉCIAUX.

M. Barthe, comme président du comité spécial, des affaires non-terminées du troisième District, présente le rapport suivant, lequel, sur motion du même membre, est référé au comité de finances :

Le comité de police, ayant eu sous sa considération, la réclamation d'Eugène O'Sullivan, "officier de police," pour six mois de salaire, soumet respectueusement le rapport et la résolution qui suivent :

M. O'Sullivan a été suspendu à la hâte par par son honneur le recorder, à l'instance du lieutenant Bachemin, ainsi qu'il est admis ; votre honorable corps lui ordonna de reprendre ses devoirs, quand M. Bachemin vous informa qu'il n'avait rien contre lui—mais il avait été suspendu pendant plus d'un mois. Subséquemment, il fut mis hors d'état de service par suite d'une blessure qu'il reçut en faisant son devoir, en témoignage de quoi il produisit un certificat de médecin ; il lui été également impossible de travailler, à cause de maladie.

Votre comité pense que cette suspension était un abus de pouvoir, ainsi que le fait voir la onzième section de l'acte approuvé le 18 mars 1850, ainsi conçue : "Sec. 11. Qu'il soit de plus décrété, etc.,—qu'aucun comité des dits Conseils n'aura le droit de nommer à un emploi ; et qu'aucun officier ne sera renvoyé à moins d'une résolution du Conseil, et qu'il aura le droit à son salaire, comme tel, jusqu'à ce qu'il soit ainsi déchargé." Votre comité, convaincu que M. O'Sullivan est un bon officier, regrette de ne pas trouver la Municipalité dans un état à pouvoir faire face favorablement à la réclamation entière, mais recommande l'adoption de la résolution suivante :

F. M. MEEHAN,
Prés. du Comité de Police.

Résolu que le trésorier soit autorisé par la présente à payer, sur le mandat du Maire, à Eugène O'Sullivan, la somme de quatre-vingts piastres, comme règlement en plein de sa réclamation comme officier de la police de la Municipalité No Trois.

M. Heermann, comme président du comité spécial sur les salaires, etc., présente le rapport suivant :

Le comité réuni des deux Conseils d'Aldermen, nommé pour s'entendre sur le montant qui doit être fixé pour le salaire des employés de la ville de la Nouvelle-Orléans, demande à recommander que les sommes suivantes soient payées annuellement ; et afin d'éviter la difficulté de ne pas parvenir à s'entendre, votre comité suggère respectueusement que le tableau suivant soit pris en entier en considération, au lieu de l'être item par item.

Maire	$4,000
Contrôleur	3,000
Trésorier	3,000
Voyer	3,000
Avocat de la Ville	3,000
Secrétaire du Conseil des Aldermen	1,800
Secrétaire du Cons. des Assist.-Aldermen	1,800
Commissaire des Rues	2,000
Recorder, Premier District	2,500
Recorder, Second District	2,500
Recorder, Troisième District	1,500
Recorder, Quatrième District	1,200
Clerc du Recorder, Premier District	1,200
Clerc du Recorder, Second District	1,200
Clerc du Recorder, Troisième District	900
Clerc du Recorder, Quatrième District	800
Voyer : deux commis, à chacun	1,200
Commis du Contrôleur : Un à	1,800
Un à	1,500
Un à	1,200
Un à	900
Commis du Trésorier : Un à	1,800
Un à	1,500
Un à	1,200
Un à	900
Clerc du Commissaire des Rues	900
Quatre Assistants du Commissaire des Rues, 1er, 2d, 3me et 4me Districts chacun	900
Ass. Député-Com. des Rues, 1er District.	720
Ass.-Député-Com. des Rues, 2d District.	720
Commis du Maire, ensemble	4,000
Chef de la Police	2,000
Capitaine du Premier District	1,500
Capitaine du Second District	1,500
Capitaine du Troisième District	1,000
Capitaine du Quatrième District	1,000
Premier Lieutenant du Premier District.	900
Second Lieutenant du Premier District.	750
Premier Lieutenant du Second District.	900
Second Lieutenant du Second District.	750
Premier Lieutenant du Troisième District	750
Second Lieutenant du Troisième District.	600
Lieutenant du Quatrième District	750
8 Hom. de Ronde à $35 par mois, ou par an	660
Hom. de Police, à $45 par mois, ou par an	540
Serg. d'Armes et Portier du Cons. des Aldermen	1,200
Serg. d'Ar. et Portier du Cons. des A.-Ald.	1,200
Gardien et Portier de l'Hôtel-de-Ville,	600
Commissaires pour faire le Recensement :	
Premier District, chacun	400
Second District, chacun	250
Troisième District, chacun	300
Quatrième District, chacun	250

F. M. HEERMANN,
EDW. W. SEWELL,
L. BURTHE,
J. M. BUREE,
JNO A. WATKINS.

Sur motion de M. Heermann, l'action primitive de ce Conseil, sur le même sujet, est rappelée, le rapport accepté et le comité déchargé.

M. Relf entre et prend son siége.

M. Sykes, comme président du comité spécial auquel avait été référée la lettre de M. T. B. Winston, annonçant sa résignation, présente le rapport et la résolution qui suivent, lesquels, sur dispense des règles, sont lus deux fois et adoptés. Une motion de M. Stetson, à l'effet de tenir l'élection le 14 juin, ayant été perdue.

Le comité auquel avait été référée la lettre de M. T. B. Winston, offrant sa démission de membre du Conseil des Assistants-Aldermen, est d'avis qu'on doit l'accepter, et présente la résolution suivante :

E. B. SYKES,
H. G. STETSON,
L. H. PLACE.

Résolu que le Maire convoque une élection pour remplir la vacance occasionnée par la résignation de M. F. B. Winston.

ORDRE DU JOUR.

La résolution suivante, passée par le Conseil des Aldermen, est lue :

Résolu qu'à l'avenir le montant qui sera alloué pour le paiement des rafraîchissements aux juges et greffiers d'élections tenues dans la ville de la Nouvelle-Orléans, n'excèdera pas les prix suivants, savoir : Douze piastres dans les precincts où il sera reçu moins de deux cents votes, et trois piastres de plus sur chaque centaine de votes additionnels reçus dans les precincts plus étendus, pourvu que dans aucun cas, le montant alloué n'excède vingt-cinq piastres.

M. Andrews demande à amender en fixant le montant à vingt-cinq piastres pour chaque precinct, sans restriction.

M. Willson propose de fixer le chiffre à quarante piastres pour chaque precinct.

M. Lanata demande la question préalable, laquelle est emportée par le vote suivant :

Oui : Messieurs Bailey, Dolhonde, Heermann, Lanata, Leeds, Mackey, Nixon, Philbrick, Place, Shaw, Stetson, Sykes et Watkins—12.

Non : Messieurs Andrews, Barthe, Forbes, Relf et Wilson—5.

La question préalable étant à l'ordre, M. Lanata demande l'adoption de la résolution, ce qui prévaut par le vote suivant :

Oui : MM. Bailey, Dolhonde, Heermann, Lanata, Leeds, Mackey, Philbrick, Place, Relf, Sykes et Watkins, 11.

Non . MM. Andrews, Barthe, Forbes, Nixon, Shaw, Stetson et Willson, 7.

La résolution suivante, passée par le Conseil des Aldermen, est lue et le Conseil y adhère :

Résolu que le voyer soit et demeure par la présente requis de prendre les mesures nécessaires pour faire numéroter les maisons sur la rue du Canal, depuis la Levée jusqu'à la rue Claiborne.

L'appel nominal, réclamé sur l'adoption définitive de la résolution qui précède, donne le résultat suivant :

Oui : MM. Andrews, Bailey, Barthe, Dolhonde, Forbes, Heermann, Lanata, Leeds, Mackey, Nixon, Philbrick, Relf, Stetson, Sykes, Watkins et Willson, 16.

Non : M. Place, 1. ——

Lecture est faite de la résolution suivante, passée par le Conseil des Aldermen :

Résolu que toutes les ordonnances passées par le Conseil Général seront publiées dans le journal officiel une fois seulement.

M. Mackey demande à adhérer. Rejeté par le vote suivant :

Oui : MM. Heermann, Leeds, Mackey, Philbrick, Place et Willson, 6.

Non : MM. Andrews, Bailey, Barthe, Dolhonde, Forbes, Nixon, Relf, Stetson et Watkins, 9.

Les résolutions passées par le Conseil des Aldermen requérant le voyer de préparer un plan pour la pose d'une grille en fer autour de la place Washington, dans le troisième district ; et la résolution autorisant les directeurs des écoles publiques du troisième district, à agrandir la salle dont on se sert actuellement pour une école publique, à la Halle Bretonne, sont lues et référées au comité des bâtisses et améliorations.

La résolution autorisant le voyer à émettre à Thomas Duffy, contractant pour le curage du Canal Galvez, dans le second district, un certificat pour les deux tiers de l'ouvrage déjà fait d'après le dit contrat, est lue et référée au comité des rues et débarcadères.

RÉSOLUTIONS, ETC.

La résolution suivante, présentée par M Mackey, est référée au comité des rues et débarcadères :

Résolu que le voyer de la ville soit autorisé à annoncer dans le journal officiel, pendant trente jours, qu'il recevra des propositions cachetées pour la construction d'une banquette en briques des deux côtés de la rue des Nonnes, depuis la rue Tchoupitoulas jusqu'à la rue des Religieuses, soit en filet. Conditions, comptant. Le contractant devra collecter des propriétaires leurs portions.

M. Forbes présente la résolution suivante, laquelle est référée au comité des bâtisses et améliorations :

Résolu que le voyer soit autorisé à faire placer autour de telle partie de la place Annonciation et du cercle Tiroli, qu'il sera jugé convenable, un entourage grillé à poteaux aussi bon et aussi économique que possible.

M. Lanata présente les résolutions suivantes, et demande une suspension des règlements pour qu'elles soient prises en considération. La motion prévaut par le vote suivant :

Oui : MM. Barthe, Heermann, Lanata, Leeds, Mackey, Nixon, Philbrick, Place, Relf, Stetson, Sykes et Wilson, 12.

Non : MM. Andrews, Bailey, Dolhonde, Forbes et Watkins, 5.

Résolu qu'à dater de la passation de cette résolution, le Conseil Général de la ville de la Nouvelle-Orléans ne sanctionnera pas le paiement d'avis d'élection, à moins que les dits avis n'aient paru dans le journal officiel du Conseil Général, et dans un autre journal de la ville publié en langues anglaise et française.

Résolu que les annonces d'élection soient restreintes exclusivement à deux journaux seulement, l'un desquels sera le journal officiel de la corporation, et le autre un journal publié en langues française et anglaise.

M. Watkins demande à amender en ajoutant : "et en langue allemande"—Rejeté.

Et sur motion de M. Lanata, les résolutions sont adoptées par le vote suivant :

Oui : MM. Andrews, Barthe, Dolhonde, Forbes, Heermann, Lanata, Leeds, Nixon, Place, Stetson, Sykes et Willson,—12.

Non : MM. Bailey, Mackey, Philbrick, Relf et Watkins,—5.

La résolution suivante, présentée par M. Relf, est référée au comité de police :

Résolu, qu'à dater du premier jour de novembre prochain, nulle personne ne tiendra ou n'occupera, pour le trafic des nègres, soit pour son compte personnel, soit par commission, ou n'aura de pension à cet effet, aucune maison, cour ou terrain, entre la rue du Cirque et le fleuve Mississipi, ou entre la rue des Remparts et le fleuve, sous peine d'une amende de cinquante piastres par chaque jour tant que durera l'offense.

M. Nixon présente la résolution suivante, laquelle, sur dispense des règles, est lue deux fois et adoptée :

Résolu que le comité judiciaire soit requis de présenter une ordonnance pour régulariser les prix que pourront demander les voitures et cabriolets, pour toutes distances dans les limites de la ville.

M. Leeds, ayant voté avec la majorité, demande à reconsidérer le vote sur la résolution ordonnant de publier les avis d'élections en français et en anglais.